

У К Р А Ї Н С Ь К И Й

# РЕВМАТОЛОГІЧНИЙ ЖУРНАЛ

3(77)-2019

ДІАГНОСТИКА І МОНІТОРИНГ  
СИСТЕМНИХ ЗАХВОРЮВАНЬ СПОЛУЧНОЇ ТКАНИНИ:  
АКЦЕНТ НА ЛАБОРАТОРНО-ІНСТРУМЕНТАЛЬНИХ МЕТОДАХ

КОМОРБІДНІСТЬ: ВИЗНАЧЕННЯ, МОЖЛИВІ НАПРЯМКИ  
ДІАГНОСТИКИ ТА ЛІКУВАННЯ

САРКОПЕНІЯ У ХВОРИХ НА РЕВМАТОЇДНИЙ АРТРИТ



## СОДЕРЖАНИЕ

### СОБЫТИЯ И КОММЕНТАРИИ

ЮБИЛЕЙ САМОГО МАСШТАБНОГО СОБЫТИЯ В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ КАРДИОЛОГИИ <i>Е. Давиденко</i> .....	3
---	---

### ИСТОРИЯ МЕДИЦИНЫ

КОНГРЕССЫ КАРДИОЛОГОВ УКРАИНЫ. ОТ I ДО XX: ИСТОРИЯ, ТРАДИЦИИ И СОВРЕМЕННОСТЬ <i>В.Н. Коваленко, М.И. Лутай, О.С. Сычев, А.Н. Пархоменко, Е.Г. Несукай, Л.Л. Вавилова</i> .....	11
--	----

### ВЗГЛЯД НА ПРОБЛЕМУ

ДИАГНОСТИКА И МОНИТОРИНГ СИСТЕМНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ ТКАНИ: АКЦЕНТ НА ЛАБОРАТОРНО-ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ МЕТОДАХ <i>С.И. Смиян, Е.И. Митченко, А.П. Кузьмина, Л.В. Химион, Е.А. Гармиш</i> .....	27
КОМОРБИДНОСТЬ: ОПРЕДЕЛЕНИЕ, ВОЗМОЖНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДИАГНОСТИКИ И ЛЕЧЕНИЯ <i>В.Н. Коваленко, О.П. Борткевич</i> .....	33

### СОБСТВЕННЫЕ НАБЛЮДЕНИЯ

САРКОПЕНИЯ У БОЛЬНЫХ РЕВМАТОИДНЫМ АРТРИТОМ <i>В.В. Поворознюк, Н.И. Дзерович, А.С. Иваник, Т.А. Карасевская</i> .....	45
--	----

### КЛИНИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

КРОСС-КУЛЬТУРАЛЬНАЯ АДАПТАЦИЯ И ВАЛИДИЗАЦИЯ УКРАИНОЯЗЫЧНОЙ ВЕРСИИ RAID У БОЛЬНЫХ РЕВМАТОИДНЫМ АРТРИТОМ <i>Н.А. Станиславчук, Е.А. Заичко</i> .....	51
СРАВНЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕХОДА ОТ ОРИГИНАЛЬНОГО ИНФЛИКСИМАБА К ЕГО БИОСИМИЛЯРУ ФЛАММЕГИС® В УСЛОВИЯХ РУТИННОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПРАКТИКИ.....	56
ПЛЕИОТРОПНЫЕ ЭФФЕКТЫ НЕКОТОРЫХ ПРОТИВОВОСПАЛИТЕЛЬНЫХ ПРЕПАРАТОВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ ПРИ ЛЕЧЕНИИ ОСТЕОАРТРОЗА <i>Н.М. Шуба, Т.Д. Воронова, А.С. Крылова, Т.С. Хамбир, А.В. Пилипенко</i> .....	65

### ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

РОЛЬ ОПРЕДЕЛЕНИЯ УРОВНЯ КАЛЬПРОТЕКТИНА КРОВИ (MRP8/14) ДЛЯ ПРОГНОЗИРОВАНИЯ ОБОСТРЕНИЯ ЮВЕНИЛЬНОГО ИДИОПАТИЧЕСКОГО АРТРИТА ПОСЛЕ ОТМЕНЫ ЛЕЧЕНИЯ <i>Я. Бойко, В. Иванова, Т. Козина, М. Вакарук, Н. Шевченко, Н. Ваizer, О. Синоверская, О. Чубата, О. Марчук</i> .....	71
--	----

### ВРАЧУ-ПРАКТИКУ

RHUPUS-СИНДРОМ В РУТИННОЙ КЛИНИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ СИСТЕМНОЙ КРАСНОЙ ВОЛЧАНКИ <i>Д.Г. Рекалов, И.А. Даниук</i> .....	78
СЕРДЕЧНАЯ НЕДОСТАТОЧНОСТЬ И ПОДАГРА: КЛИНИЧЕСКИЙ СЛУЧАЙ <i>Л.Г. Воронков, Л.П. Парашченко, Г.А. Протсенко</i> .....	82
РЕТРОСПЕКТИВНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ ПАЦИЕНТКИ С ДЕРМАТОМИОЗИТОМ И АНТИСИНТЕТАЗНЫМ СИНДРОМОМ: ПОЛИМОРФИЗМ КЛИНИЧЕСКИХ ПРОЯВЛЕНИЙ И ПОИСК МЕТОДОВ ЛЕЧЕНИЯ <i>С.А. Триполка, И.Ю. Головач</i> .....	86

### ЮБИЛЕЙ

ВЛАДИСЛАВУ ВОЛОДЫМЫРОВИЧУ ПОВОРОЗНЬОКУ — 65!.....	94
---	----

### РЕДАКЦИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ТРЕБОВАНИЯ К АВТОРАМ.....	96
---------------------------	----

## CONTENTS

### EVENTS AND COMMENTS

ANNIVERSARY OF THE LARGEST EVENT IN THE DOMESTIC CARDIOLOGY <i>K. Davidenko</i> .....	3
---	---

### HISTORY OF MEDICINE

CONGRESSES OF CARDIOLOGISTS OF UKRAINE. FROM THE I TO THE XX: HISTORY, TRADITIONS AND THE PRESENT <i>V.M. Kovalenko, M.I. Lutay, O.S. Sychov, O.M. Parkhomenko, E.G. Nesukay, L.L. Vavilova</i> .....	11
---	----

### OPINION

DIAGNOSIS AND MONITORING OF SYSTEMIC CONNECTIVE TISSUE DISEASES: THE EMPHASIS ON LABORATORY AND INSTRUMENTAL METHODS <i>S.I. Smiyani, O.I. Mitchenko, A.P. Kuzmina, L.V. Khimion, O.O. Garmish</i> .....	27
COMORBIDITY: DEFINITION, POSSIBLE WAYS TO DIAGNOSTICS AND TREATMENT <i>V.M. Kovalenko, O.P. Bortkevych</i> .....	33

### OWN OBSERVATIONS

SARCOPENIA IN PATIENTS WITH RHEUMATOID ARTHRITIS <i>V.V. Povoroznyuk, N.I. Dzerovych, O.S. Ivanyk, T.A. Karasevska</i> .....	45
---	----

### CLINICAL INVESTIGATIONS

CROSS-CULTURAL ADAPTATION AND VALIDATION OF THE UKRAINIAN VERSION OF RAID IN PATIENTS WITH RHEUMATOID ARTHRITIS <i>M.A. Stanislavchuk, K.O. Zaichko</i> .....	51
COMPARISON OF THE EFFECTIVENESS AND SAFETY OF THE TRANSITION FROM THE ORIGINAL INFLIXIMAB TO ITS BIOSIMILAR FLAMMEGIS® IN THE CONDITIONS OF ROUTINE MEDICAL PRACTICE.....	56
PLEIOTROPIC EFFECTS OF SOME ANTI-INFLAMMATORY DRUGS USED IN THE TREATMENT OF OSTEOARTHRITIS <i>N.M. Shuba, T.D. Voronova, A.S. Krylova, T.S. Khambir, A.V. Pilipenko</i> .....	65

### ORIGINAL INVESTIGATIONS

ROLE OF BLOOD CALPROTECTIN LEVEL (MRP8/14) DETERMINATION FOR PREDICTION OF JUVENILE IDIOPATHIC ARTHRITIS FLARES AFTER DISCONTINUATION OF TREATMENT <i>Ya. Boyko, V. Ivanova, T. Kozina, M. Vakaruk, N. Shevchenko, N. Vaizer, O. Synoverska, O. Chybata, O. Marchuk</i> .....	71
--	----

### FOR THE DOCTOR-PRACTITIONER

RHUPUS-SYNDROME IN ROUTINE CLINICAL PRACTICE OF SYSTEMIC LUPUS ERYTHEMATOSUS <i>D.G. Rekalov, I.O. Daniuk</i> .....	78
HEART FAILURE AND GOUT: CLINICAL CASE <i>L.G. Voronkov, L.P. Parashchenyuk, G.A. Protsenko</i> .....	82
RETROSPECTIVE OBSERVATION OF A PATIENT WITH DERMATOMYOSITIS AND ANTISYNTHEASE SYNDROME: POLYMORPHISM OF CLINICAL MANIFESTATIONS AND SEARCH OF TREATMENT METHODS <i>S.A. Trypilka, I.Yu. Golovach</i> .....	86

### JUBILEE

VLADISLAV VOLODYMYROWYCH POVOROZNYUK IS CELEBRATING 65!.....	94
--	----

### EDITORIAL INFORMATION

REQUIREMENTS FOR AUTORS.....	96
------------------------------	----